

- Office de Tourisme / Tourist office
- Gare / Train station
- Aire de camping-car / Camper van site
- Borne de recharge vélo / Bike charging station
- Aire de pique-nique / Picnic area
- Camping / Camping area
- Villages de charme / Charming villages label
- Loisirs aériens / Aerial leisure
- Clocher Tors / Church with twisted steeple
- Château ouvert au public / Castle open to public
- Troglodyte
- Parc et jardins ouverts au public / Park and garden
- Villes et villages fleuris / Flower cities label
- Vignoble / Vineyard
- Location de vélo / Bike rental
- Balade équestre / Equestrian ride
- Hippodrome / Racecourse
- Location canoë, paddle / Canoe, paddle rental
- Location petit bateau, pédalo / Self-drive boat, pedalo rental
- Bac saisonnier / Seasonal Ferry (for pedestrian and bike)
- Baignade, piscine / Swimming
- Croisière / Cruise
- Halte fluviale / River stop
- Espaces Naturels Sensibles / Sensitive Natural Areas

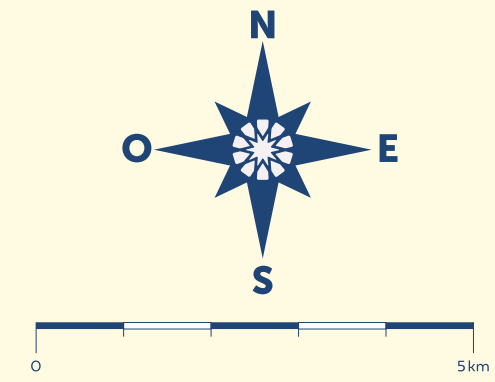
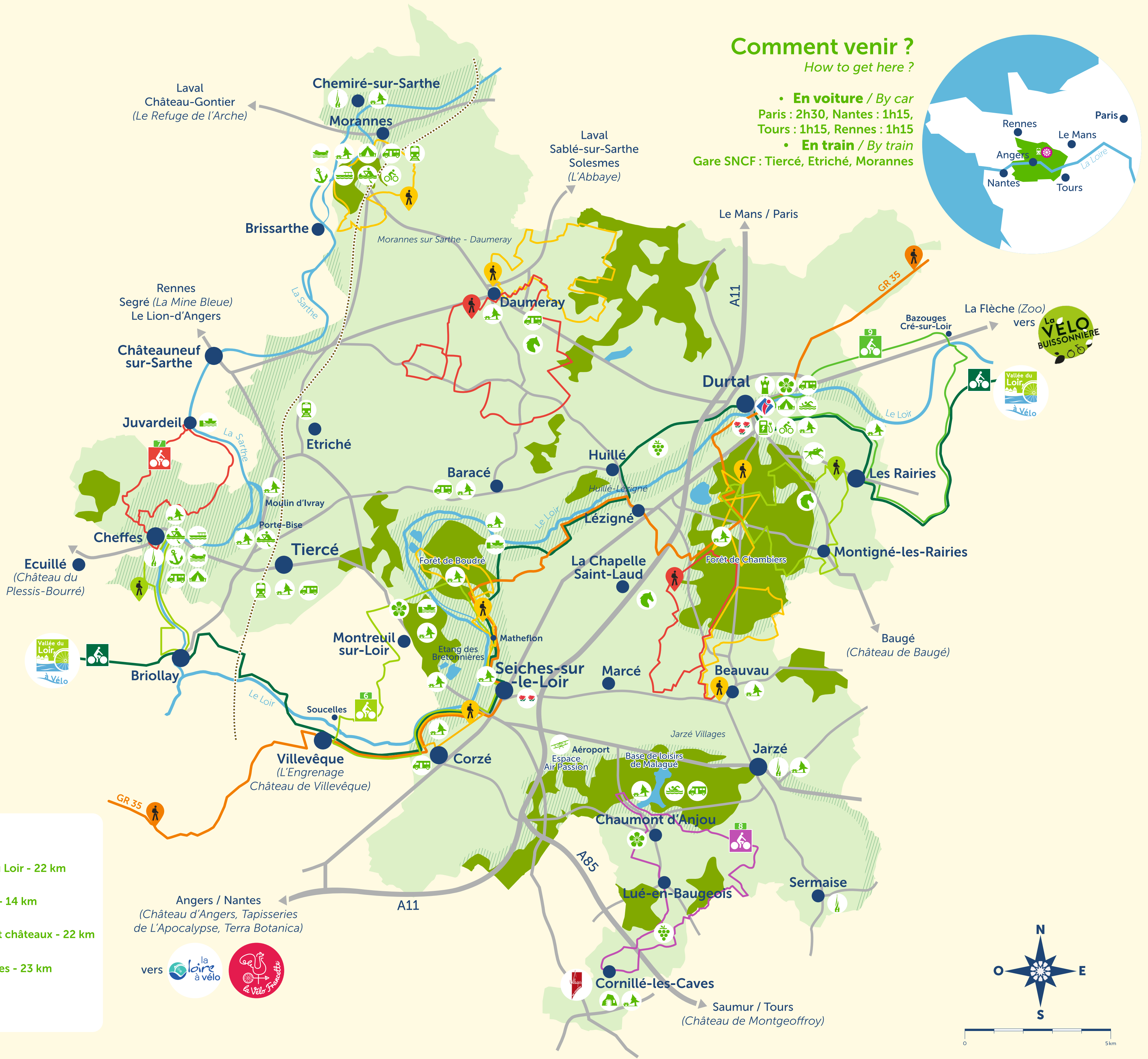
**Circuits de randonnées**

- Balisage vert**  
Green-marked hiking trail
- Balisage rouge**  
Red-marked hiking trail
- Balisage jaune**  
Yellow-marked hiking trail
- GR 35**  
Long-distance hiking trail
- Circuit les moulins du Loir - 22 km**  
Biking trail
- Circuit des mariniers - 14 km**  
Biking trail
- Circuit entre vignes et châteaux - 22 km**  
Biking trail
- Circuit des terres cuites - 23 km**  
Biking trail
- Véloroute V47**  
Biking trail V47

**Comment venir ?**

How to get here ?

- **En voiture / By car**  
Paris : 2h30, Nantes : 1h15,  
Tours : 1h15, Rennes : 1h15
- **En train / By train**  
Gare SNCF : Tiercé, Etriché, Morannes







### S'évader au fil de l'eau avec une croisière sur la Sarthe

*Sail away with our cruises on river Sarthe*

Embarquez et laissez-vous surprendre ! A bord du bateau promenade « La Gogane », 100 % électrique, glissez sur les eaux de la Sarthe pour admirer toute la beauté des paysages des Basses Vallées Angevines.

Départs de Cheffes, Châteauneuf-sur-Sarthe et Morannes-sur-Sarthe  
Office de tourisme : (+33) 02 41 76 37 26  
ot@cals.fr

*Embark on a journey full of surprises! Aboard the fully electric "LA GOGANE" sightseeing boat, you will glide across the Sarthe and marvel at the sight of the beautiful Valley of Anjou. Boarding from Cheffes, Châteauneuf-sur-Sarthe and Morannes-sur-Sarthe.*



### Découvrir des trésors de l'aviation

*Discover aviation treasures*

Visitez l'un des plus importants musées aéronautiques de France : Air Passion, qui abrite une collection unique au monde d'avions et de planeurs. Revivez la grande aventure des pionniers de l'aviation : découvrez les aéronefs, les animations, les ateliers de restauration et montez à bord d'avions !

Espace Air Passion à Marcé : (+33) 02 41 33 04 10  
www.musee-aviation-angers.fr

*Come and visit Espace Air Passion : one of the most important French museums dedicated to aeronautics, which features a one-of-a-kind collection of planes and gliders. Learn about the journey of aviation pioneers, discover various types of aircraft, enjoy activities and restoration workshops, or even hop on a plane!*



### Déguster des vins d'Anjou dans des caves troglodytiques

*Savour the wines of Anjou in troglodyte caves*

Rendez-vous dans un vignoble d'exception au Domaine de la Tuffière, implanté depuis le XVI<sup>ème</sup> siècle sur une butte, entouré de forêts et de nombreux châteaux. C'est avec plaisir et passion que les gérants vous feront découvrir leur exploitation avec les incontournables caves troglodytiques et vous feront déguster leurs vins.

Domaine de la Tuffière à Lué-en-Baugeois : (+33) 02 41 45 11 47

*Welcome to the exceptional vineyards of the Domaine de la Tuffière, built on a hill in the 16th century and surrounded by forests and numerous castles. The passionate managers will be delighted to walk you through their establishment and the unmissable troglodyte caves, let you have a taste of their wines.*



### Se dépayser au fil de l'eau en canoë, paddle, bateau...

*Have a change of scenery in a canoe, boat or paddleboat*

Naviguez sur la Sarthe ou le Loir, en totale liberté ou bien accompagnés. Sur la Sarthe, laissez-vous charmer par les boires et les îlots au cœur des Basses Vallées Angevines. Sur le Loir, serpez entre les bois et pâtures pour découvrir les nombreux moulins, qui bordent la rivière.

Tiercé canoë kayak : (+33) 06 13 04 43 82  
Terre Activ à Morannes : (+33) 02 41 42 76 95  
Bateau, pédalo à Cheffes : (+33) 02 41 77 72 25

*Sail on the Sarthe or the Loir, by yourself or in company. On river Sarthe, you will be charmed by the "boires" (oxbow lakes) and the small islands at the heart of the Valley of Anjou. On river Loir, you will weave your way between woods and pastures to discover the many watermills standing alongside the river.*



## ANJOU LOIR & SARTHE TOURISTIQUE CARTE



### Plonger dans l'histoire avec le Château de Durtal

*Delve into history with the Château de Durtal*

Pénétrez à l'intérieur de ce fier et imposant château des comtes d'Anjou. Cette demeure privée est ouverte à la visite et propose des séjours en chambres d'hôtes, de quoi imaginer les insolites anecdotes contées par la propriétaire et cachées derrière ses murs.

Château de Durtal : (+33) 02 41 69 92 60

*Step into this proud and impressive castle of the counts of Anjou. A private property which is open for visitors. The owners will not fail to tell you all about the stories hidden within the walls of their castle.*



### Descendre dans un monde souterrain

*Venture in an underground world*

Visitez un site troglodyte typique de l'Anjou au cœur du village de charme de Cornillé-les-Caves. Suivez les Compagnons des Caves dans ce dédale de galeries creusées entre le XVI<sup>ème</sup> et le XIX<sup>ème</sup> siècle pour l'extraction du tuffeau.

Les Compagnons des Caves à Cornillé-les-Caves : (+33) 06 60 53 31 00

*In the charming town of Cornillé-les-Caves, visit the troglodyte sites which are typical of Anjou. Follow the "Compagnons des Caves" in this underground maze excavated between the 16<sup>th</sup> and the 19<sup>th</sup> century to extract tuffeau stone.*



### Se balader à pied ou à vélo en forêt et le long des rivières

*Wander in the forest or along river, on foot or by bike*

Appréciez le calme des allées forestières en parcourant la forêt de Boudré ou de Chambiers. En vélo ou à pied, au cœur des Basses Vallées Angevines et le long de la Sarthe et du Loir, partez à la découverte des villages pittoresques. Empruntez la Voie Verte à Durtal ou l'itinéraire de la Vallée du Loir à Vélo entre Durtal et Corzé pour découvrir les guinguettes, les bacs sur le Loir que vous manipulerez vous-même, les moulins et châteaux privés qui ponctuent ces itinéraires...

*Follow the sound of nature and enjoy a moment of calm on the wild paths of the Forêt de Chambiers and Forêt de Boudré. At your own pace, explore the Valley of Anjou and its picturesque towns along the Sarthe or the Loir.*



### Se détendre, se distraire à la base de loisirs de Malagué

*Have a break or have fun at the Malagué outdoor activities centre*

Profitez d'un endroit paisible au bord de l'eau, au cœur d'un site naturel boisé. Plage et baignade, aires de jeux et tables de pique-nique raviront toute la famille.

Base de loisirs de Malagué à Jarzé Villages

*Make the most of this peaceful location next to a lake, in the middle of the woods. The beach, the bathing area, the playground, and the picnic tables will offer you and your family everything you need.*